



YAMAHA

VOL +

VOL -

DELETE

MUTE

SOLO

PAGE

Ⓢ / PLAY



ALL



KICK



SNARE



CLAP



SYNTH 1

MUSIC PRODUCTION STUDIO

HAT 1

HAT 2

PERC 1

PERC 2

DX



SEQTRAK

BAR LENGTH

OCTAVE

SC

Guida rapida all'utilizzo

IT

Grazie per aver acquistato Music Production Studio SEQTRAK.

SEQTRAK è un prodotto che permette di produrre musica ed eseguire performance musicali in modo intuitivo con un flusso di lavoro sofisticato ma veloce. Grazie alle dimensioni ridotte, è possibile creare song ovunque ci si trovi. Inoltre, sfruttando il software dedicato, è possibile modificare il suono in modo più preciso e persino produrre immagini che si muovono in sincronia con le song.

Questo manuale presenta una panoramica del prodotto e illustra le operazioni di base necessarie per la produzione per le persone che utilizzano SEQTRAK per la prima volta. Per sfruttare appieno tutte le funzionalità di SEQTRAK, leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Dopo averlo letto, conservarlo in un luogo sicuro per averlo a portata di mano in caso di riferimento futuro.

Nota sui manuali

Per questo prodotto sono disponibili i seguenti tre manuali.

Guida rapida all'utilizzo (questo documento)	Questa guida permette di iniziare a utilizzare il prodotto immediatamente, con brevi spiegazioni incentrate su una panoramica generale e sulle funzioni di base.
Guida alla sicurezza	Presenta le informazioni per un uso sicuro del prodotto.
Guida per l'utente (HTML)	Spiega le funzioni e le procedure del prodotto in modo più dettagliato. https://manual.yamaha.com/mi/de/seqtrak/index.html



Accessori in dotazione

- Guida rapida all'utilizzo (questo documento)
- Guida alla sicurezza
- Cavo USB (tipo C)
- Cavo convertitore MIDI dedicato

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa.

La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(1003-M06 plate bottom it 01)

Sommario

Sezioni e controlli	6
In carica	7
Guida introduttiva.....	9
Accensione e spegnimento	11
Operazioni di base	13
App SEQTRAK	18
Specifiche tecniche.....	19

Informazioni

- Il copyright del “contenuto”^{*1} installato in questo prodotto appartiene a Yamaha Corporation o al relativo detentore del copyright. Ad eccezione di quanto consentito dalle leggi sul copyright e da altre leggi pertinenti, come la copia per uso personale, è vietato “riprodurre o deviare”^{*2} senza l'autorizzazione del detentore del copyright. Quando si utilizza il contenuto, consultare un esperto di copyright.
Se si crea musica o ci si esibisce con i contenuti attraverso l'uso originale del prodotto e successivamente li si registra e distribuisce, l'autorizzazione di Yamaha Corporation non è richiesta indipendentemente dal fatto che il metodo di distribuzione sia a pagamento o gratuito.

*1: la parola “contenuto” include programmi per computer, dati audio, dati di stili di accompagnamento, dati MIDI, dati di forma d'onda, dati di registrazioni vocali, spartiti, dati di partiture e così via.

*2: la frase “riprodurre o deviare” include l'estrazione del contenuto stesso in questo prodotto o la registrazione e la distribuzione senza modifiche in un modo simile.

- Le illustrazioni presenti nel manuale vengono fornite esclusivamente a scopo descrittivo.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Mac, iPadOS e App Store sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- IOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri paesi e viene utilizzato su licenza.
- Android e Google Play sono marchi di Google LLC.
- Wi-Fi e Wi-Fi CERTIFIED sono marchi o marchi registrati di Wi-Fi Alliance®.
- Il logo Wi-Fi CERTIFIED™ è un marchio di certificazione di Wi-Fi Alliance®.

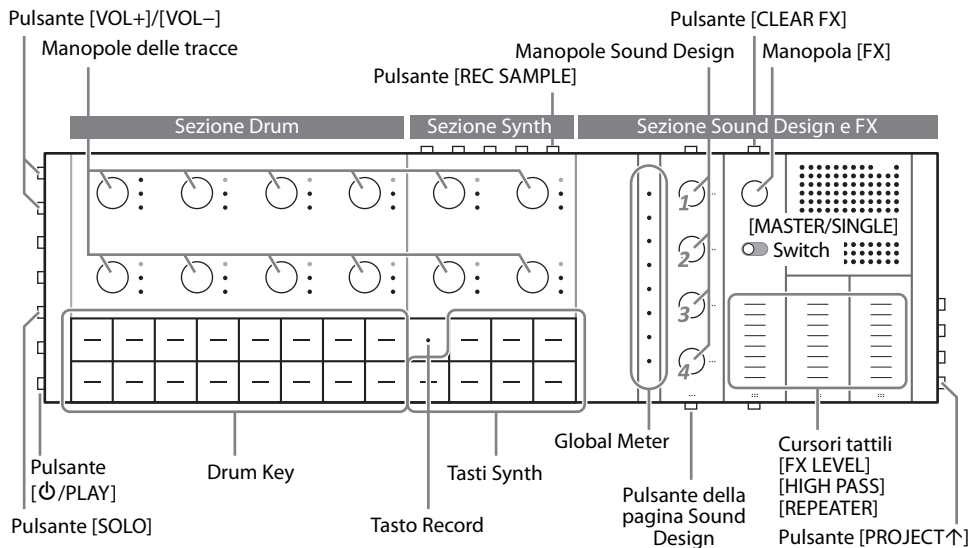


- La denominazione e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Yamaha Corporation è sotto licenza.



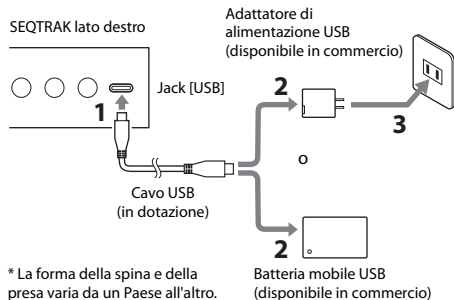
- "USB Type-C" e "USB-C" sono marchi di USB Implementers Forum, registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Le denominazioni sociali e i nomi dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.

Sezioni e controlli



In carica

SEQTRAK può essere caricato da una presa utilizzando un adattatore di alimentazione USB o una batteria mobile USB. (Quando si utilizza una batteria mobile USB per smartphone, assicurarsi che soddisfisi i requisiti elencati nella pagina successiva.) Collegare l'alimentatore e il cavo USB in dotazione nell'ordine mostrato di seguito. L'indicazione dello stato di carica varia a seconda che il prodotto sia acceso o spento. Fare riferimento a "Stato di carica" di seguito.

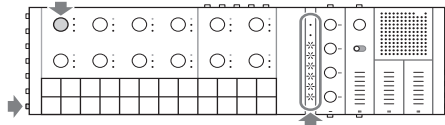


NOTA

- Il tempo stimato da batteria scarica alla carica completa è di 3-5 ore (a seconda dell'ambiente di utilizzo e del deterioramento della batteria).
- Quando la batteria è scarica, il Global Meter lampeggerà in rosso per 2 secondi ogni 90 secondi.
- Prima che la batteria si esaurisca, il progetto corrente verrà salvato automaticamente, quindi SEQTRK verrà spento.

Stato di carica

Quando il prodotto è acceso



Tenere premuti la manopola [ALL] e il pulsante [⏻/PLAY]. Il Global Meter si accenderà quindi in base alla carica residua della batteria (in ricarica: blu

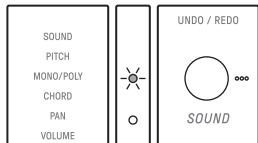
ciano non in carica: bianco, problemi: rosso lampeggiante).

NOTA

- SEQTRAK può essere utilizzato durante la ricarica.
- Se l'energia elettrica fornita dall'alimentatore è insufficiente, verrà utilizzata per il funzionamento di SEQTRAK e la ricarica non sarà possibile anche se le spie LED sono accese in blu ciano.

Quando il prodotto è spento

- Durante la ricarica, la spia LED superiore del Global Meter **si accende in rosso**. (Il livello della batteria non è indicato.)



- Quando SEQTRAK non può essere caricato a causa di un problema della batteria o per altri motivi, la spia LED superiore del Global Meter lampeggia in rosso.

- Quando la carica è completa, la spia LED superiore del Global Meter si spegne.

Requisiti dell'adattatore di alimentazione/batteria mobile USB

Tensione di uscita: da 4,8 V a 5,2 V

Corrente di uscita: 1,5 A o superiore.

ATTENZIONE

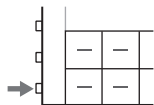
Assicurarsi di utilizzare un adattatore di alimentazione USB Power Delivery (PD) o una batteria mobile USB Power Delivery (PD) con le specifiche sopra indicate. L'utilizzo di un dispositivo USB non adeguato potrebbe causare danni al prodotto o surriscaldamento. Leggere le precauzioni di sicurezza per i dispositivi USB in uso.

AVVISO

Quando il prodotto è acceso e si verifica un'interruzione imprevista dell'alimentazione, il dispositivo USB potrebbe non soddisfare i requisiti o subire dei danni. Provare a utilizzare un altro dispositivo USB che soddisfi i requisiti. In caso di malfunzionamento del prodotto, consultare il personale di assistenza Yamaha.

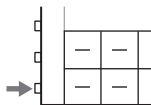
Guida introduttiva

Accensione



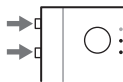
1. Tenere premuto il pulsante [⏻/PLAY] per almeno 2 secondi. Le spie LED si accendono.

Playback



2. Premere brevemente il pulsante [⏻/PLAY]. Verrà riprodotta la song demo (o "progetto").

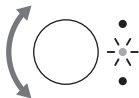
Controllo del volume



3. Se necessario, utilizzare i pulsanti [VOL+] e [VOL-] per regolare il volume.

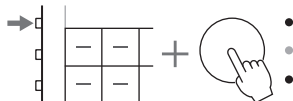
Il **progetto** (come le song) ha un totale di 11 **tracce** (ognuna corrispondente a una specifica parte di suono). È possibile scegliere un **pattern** (una frase in loop) per ogni traccia. Gli 11 pattern si sovrappongono e verranno ripetuti fino a quando il playback non viene arrestato.

Selezione dei pattern



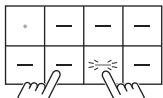
4. Ruotare una delle manopole delle tracce. È possibile selezionare un pattern per ciascuna traccia. La spia LED corrispondente al pattern selezionato si accende.

Assolo



5. Se è difficile individuare una variazione del pattern, premere una delle manopole delle tracce tenendo premuto il pulsante [SOLO] per ascoltare solo il suono di quella traccia. Eseguire di nuovo la stessa operazione per annullare l'assolo.

Suonare con l'intonazione del sintetizzatore



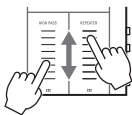
6. Premere uno dei tasti Synth. L'intonazione del suono (nella scala corretta) cambierà in base al tasto premuto.

Modifica del suono della traccia del sintetizzatore



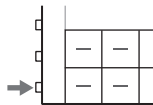
7. Premere una delle manopole delle tracce SYNTH1, SYNTH2, DX e SAMPLER. Il suono cambia ogni volta che si preme un tasto Synth.

Variazione dinamica del suono



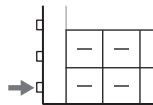
8. Far scorrere il dito sul cursore tattile [HIGH PASS] o [REPEATER] per modificare in modo espressivo il suono in tempo reale.

Arresto del playback



9. Premere brevemente il pulsante [⏻/PLAY]. La riproduzione della song demo viene arrestata.

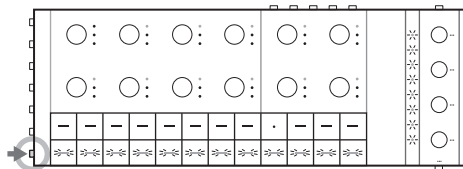
Spegnimento



10. Tenere premuto il pulsante [⏻/PLAY] per almeno 2 secondi. Le spie LED si spegneranno.

Accensione e spegnimento

Accensione

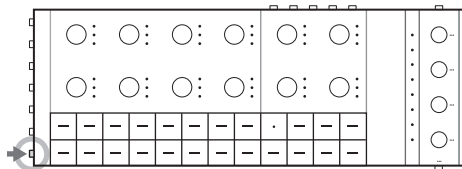


Tenere premuto il pulsante [⏻/PLAY] per almeno 2 secondi.

Le spie LED dei Drum Key e dei tasti Synth e Global Meter si accendono formando una forma a L fluida quando SEQTRAK è acceso.

Quando il dispositivo è pronto per l'uso, le spie LED accese in forma di L si spengono e si riaccendono in funzione dello stato del progetto.

Spegnimento

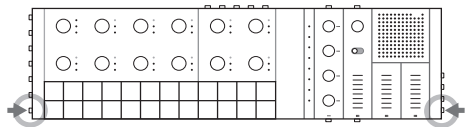


Tenere premuto il pulsante [⏻/PLAY] per almeno 2 secondi.

Le spie LED del Global Meter lampeggiano brevemente in bianco per alcuni secondi, quindi tutte le spie LED si spengono quando SEQTRAK viene spento.

In questo caso, il progetto attuale viene salvato automaticamente.

Risoluzione forzata



Se SEQTRAK si comporta in modo anomalo e non può essere utilizzato, è possibile spegnerlo tenendo premuto i tasti **[POWER/PLAY]** e **[PROJECT]**.

In questo caso, il progetto attualmente in corso non viene salvato.

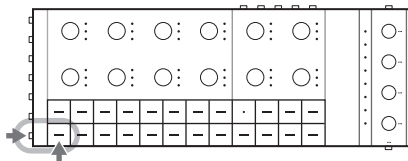
Spegnimento automatico

Se SEQTRAK non viene utilizzato per 30 minuti, il progetto corrente verrà salvato automaticamente, quindi l'alimentazione verrà spenta per risparmiare energia.

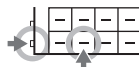
Prima che l'alimentazione si spenga, le spie LED del Global Meter lampeggiano in bianco.

NOTA

- È possibile disattivare la funzione di spegnimento automatico accendendo SEQTRAK mentre si preme il Drum Key in basso a sinistra.



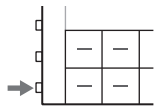
- Per abilitare la funzione di spegnimento automatico (30 min), accendere SEQTRAK tenendo premuto il Drum Key mostrato di seguito.



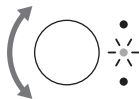
- È possibile effettuare impostazioni più dettagliate (OFF/5 min/10 min/15 min/30 min/60 min/120 min) con **App SEQTRAK**. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla Guida per l'utente (HTML).

Operazioni di base

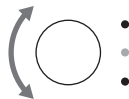
Riproduzione e modifica dei pattern



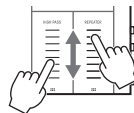
Premere il pulsante [⏪/PLAY] per riprodurre i pattern.



Selezionare diversi pattern di traccia ruotando la manopola della traccia.

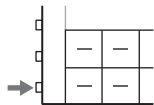


Utilizzare la manopola [ALL] per cambiare contemporaneamente tutti gli undici pattern delle tracce.



Far scorrere il dito sui cursori tattili per variare in modo dinamico il suono in tempo reale.

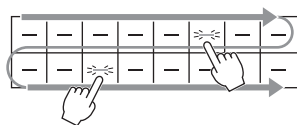
Interruzione del playback Modifica dei pattern di batteria



Premere il pulsante [⏪/PLAY] per arrestare il playback.


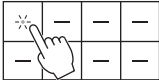
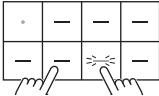
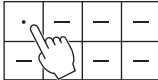


Premere una delle manopole delle tracce Drum per selezionare la traccia desiderata per l'editing del pattern.



Ogni pressione di un Drum Key attiva e disattiva il passaggio corrispondente. Il pattern viene riprodotto dall'alto a sinistra verso il basso a destra.





Registrazione di pattern di sintetizzatore

 <p>Premere una delle manopole delle tracce Synth per selezionare la traccia desiderata per la registrazione di un pattern.</p>	 <p>Premere il tasto Record per avviare la registrazione del pattern.</p>	 <p>Utilizzare i tasti Synth per riprodurre il pattern.</p>	 <p>Premere nuovamente il tasto Record per arrestare la registrazione del pattern.</p>
--	--	--	---

* Le note corrispondenti a ciascun tasto Synth possono essere modificate utilizzando le impostazioni di ottava, chiave e scala.


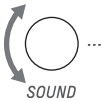

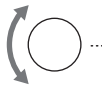


Campionamento

Il suono registrato o il suono di ingresso da dispositivi esterni può essere riprodotto sulla traccia SAMPLER.

<p>SAMPLER</p>  <p>Premere la manopola [SAMPLER] per selezionare la traccia SAMPLER.</p>	 <p>Premere uno dei tasti Synth per assegnare il suono da registrare.</p>	 <p>Premere il pulsante [REC SAMPLE] per avviare la registrazione con il microfono incorporato.</p>	 <p>Premere di nuovo il pulsante [REC SAMPLE] per interrompere la registrazione.</p>
---	--	--	---

* Fare riferimento alla Guida per l'utente (HTML) per le sorgenti di campionamento diverse dal microfono integrato.

Sound Design

 <p>Premere una delle manopole delle tracce per selezionare la traccia desiderata per l'editing.</p>	 <p>Ruotare la manopola [SOUND] per modificare il suono della traccia selezionata.</p>	 <p>Per ascoltare il suono, premere la manopola della traccia o un tasto Synth mentre il playback è interrotto.</p>	 <p>Ruotare una delle manopole Sound Design 2–4 per regolare il suono.</p>
 <p>Premere il pulsante della pagina Sound Design per attivare alternativamente i parametri disponibili.</p>	 <p>È possibile regolare i parametri utilizzando le manopole Sound Design 1–4.</p>		

* Fare riferimento alla Guida per l'utente (HTML) per informazioni dettagliate sulla modifica dei parametri.

Effetti

È possibile applicare un tipo di effetto a ciascuna traccia, come pure gli effetti comuni applicati a tutte le tracce.



Utilizzare lo switch [MASTER/SINGLE] per selezionare il tipo di effetto desiderato.

MASTER: effetti comuni a tutte le tracce

SINGLE: effetti applicati a un'unica traccia



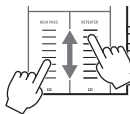
Ruotare la manopola [FX] per modificare l'effetto.



Far scorrere il dito sul cursore tattile [FX LEVEL] per regolare la quantità (livello) dell'effetto applicato.



Premere il pulsante [CLEAR FX] per ridurre al minimo il livello dell'effetto.



Gli effetti [HIGH PASS] e [REPEATER] vengono applicati a tutte le tracce indipendentemente dallo stato dello switch [MASTER/SINGLE].



Diagramma del blocco
Effect

* Fare riferimento alla Guida per l'utente (HTML) per informazioni dettagliate sugli effetti.

Creazione di una song originale

La procedura di seguito permette di creare una song originale da zero.

- È possibile modificare il progetto premendo il Drum Key corrispondente al progetto mentre si tiene premuto il pulsante [PROJECT↑].
- È possibile eliminare il progetto premendo il Drum Key corrispondente al progetto mentre si tiene premuto i pulsanti [PROJECT↑] e [DELETE].
- È possibile eliminare il pattern selezionato premendo la manopola della traccia mentre si preme il pulsante [DELETE].

* Fare riferimento alla Guida per l'utente (HTML) per informazioni dettagliate.

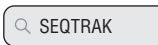
App SEQTRAK

Utilizzando il software dedicato App SEQTRAK è possibile modificare il suono in modo più preciso, produrre immagini collegate al funzionamento di SEQTRAK, gestire i contenuti e altro ancora. Il software può essere utilizzato su smartphone, tablet e computer.

* Fare riferimento alla Guida per l'utente (HTML) per informazioni dettagliate su App SEQTRAK.

Come ottenere App SEQTRAK

Le versioni iOS, iPadOS e Android sono disponibili su App Store o Google Play Store.



Ricerca "SEQTRAK"

Le versioni per Windows e Mac sono disponibili dal seguente sito Web Yamaha:
<https://www.yamaha.com/>

Impostazioni per il collegamento

Quando App SEQTRAK viene avviato, le operazioni di configurazione per il collegamento di App SEQTRAK al dispositivo SEQTRAK iniziano come richiesto. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per configurare il collegamento.

AVVISO

Non collegare questo prodotto direttamente a un servizio Wi-Fi e/o Internet pubblico. Collegare il prodotto a Internet soltanto tramite un router protetto da password con elevato livello di sicurezza. Consultare il produttore del router per informazioni sulle pratiche ottimali di sicurezza.

(624-M01)

Specifiche tecniche

Generazione dei suoni	Tecnologia di generazione dei suoni	AWM2, FM: 4 operatori
	Polifonia (max.)	AWM2: 128, FM: 8
	Forme d'onda	Preset: 800 MB (se convertita in formato lineare a 16 bit), Utente: 500 MB
Effetti	Tipo	Reverb (12 tipi), Delay (9 tipi), effetto Master (85 tipi), effetto singolo (85 tipi) EQ master a 5 bande, filtri LP-HP per ogni traccia
Tracce	Tipi di traccia	DRUM, SYNTH, DX, SAMPLER
	Numero di tracce	11
Suoni		Suono preset: 2032 Suono campionatore preset: 392 * Può essere aggiunto da App SEQTRAK
Blocco sequenze	Passaggi (max.)	128
Progetto	Progetti	8 * Può essere salvato in App SEQTRAK
Connettività		USB-C (alimentazione, da MIDI a host, da MIDI a dispositivo, audio) PHONES (presa mini stereo) AUDIO IN (presa mini stereo) MIDI IN/OUT * È possibile utilizzare solo i cavi in dotazione.

Interfaccia audio USB	Frequenza di campionamento	44,1 kHz (profondità bit di quantizzazione: 24 bit)	
	Canali di ingresso/uscita	Ingresso: 2 canali (stereo, 1 canale), Uscita: 2 canali (stereo, 1 canale)	
Bluetooth		Trasmissione/ricezione MIDI (la capacità wireless varia a seconda del paese)	
Wi-Fi		Trasmissione/ricezione dati con app dedicata (la capacità wireless varia a seconda del paese)	
Sistema audio	Altoparlanti incorporati	2,3 cm, 1 W	
	Microfono incorporato	Microfono MEMS interno	
Alimentazione		Batteria agli ioni di litio ricaricabile (2.100 mAh, 7,6 Wh) USB Power Delivery (PD) (tensione di uscita: da 4,8 V a 5,2 V, corrente di uscita: 1,5 A o superiore)	
		Consumo elettrico	6 W
		Durata della batteria per uso continuo	3–4 ore
		Tempo di carica della batteria	3–5 ore
Peso e dimensioni		343 (L) x 97 (P) x 38 (A) mm, 0,5 kg	
Accessori in dotazione		Cavo da USB C a USB C, cavo convertitore MIDI dedicato, Guida rapida all'utilizzo (questo documento), Guida alla sicurezza	
Software dedicato		App SEQTRAK	

* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificare con il rivenditore Yamaha.

Funzioni di comunicazione wireless

[Modelli per il Regno Unito e l'Europa]

Bluetooth

Frequenza radio: da 2.400 MHz a 2.483,5 MHz

Potenza di uscita massima (EIRP): +4,7 dBm

Wi-Fi (2,4 GHz)

Frequenza radio: da 2.402 MHz a 2.482 MHz

Potenza di uscita massima (EIRP): 19,30 dBm

(559-M04)

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto,
Ontario M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue,
Buena Park, CA 90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes,
40-Cjs 21 e 22, Brooklin Paulista Novo
CEP 04571-100 – São Paulo – SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20 Avenida
Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella Vista,
Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH,
Branch Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC / HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH,
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Młynarska 48, 01-171 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Wattbaan 1 3439ML Nieuwegein,
The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de
Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica,
Sucursal en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany
Filial Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH,
Tyskland**
Generatørvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg,
Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
c/o Box 30053, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerahusid Ehf.

Sidumula 20, IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.

Nikis Ave 2k, 1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080

Major Music Center

21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.

Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE

JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Dore Muzik

Yeni Sülün Sokak No. 10
Levent Istanbul / Türkiye
Tel: +90-212-236-3640
Fax: +90-212-259-5567

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.

P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE

JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

MAINLAND CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.

2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,
Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited

P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor

Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.

11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.

No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited

Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.

2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.

3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited

15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<https://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.

Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD

P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<https://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantieservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantieservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontaktpunkt i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantieserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dēmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

Yamaha Global Site

<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation

Published 04/2023

LB-A0